

# 帖撒羅尼迦前書

## 問候

**1** 保羅、西拉、提摩太寫信給帖撒羅尼迦在父上帝和主耶穌基督裏的教會。願恩惠、平安歸與你們！

## 帖撒羅尼迦信徒的信心和榜樣

**2** 我們為你們眾人常常感謝上帝，禱告的時候提到你們，**3** 在上帝—我們的父面前，不住地記念你們因信心所做的工夫，因愛心所受的勞苦，因盼望我們主耶穌基督所存的忍耐。**4** 被上帝所愛的弟兄啊，我知道你們是蒙揀選的；**5** 因為我們的福音傳到你們那裏，不獨在乎言語，也在乎權能和聖靈，並充足的信心。正如你們知道，我們在你們那裏，為你們的緣故是怎樣為人。**6** 並且你們在大難之中，蒙了聖靈所賜的喜樂，領受真道就效法我們，也效法了主；**7** 甚至你們作了馬其頓和亞該亞所有信主之人的榜樣。**8** 因為主的道從你們那裏已經傳揚出來。你們向上帝的信心不但在馬其頓和亞該亞，就是在各處也都傳開了，所以不用我們說甚麼話。**9** 因為他們自己已經報明我們是怎樣進到你們那裏，你們是怎樣離棄偶像，歸向上帝，要服事那又真又活的上帝，**10** 等候他兒子從天降臨，就是他從死裏復活的那位救我們脫離將來忿怒的耶穌。

## 2

## 保羅在帖撒羅尼迦工作

**1** 弟兄們，你們自己原曉得我們進到你們那裏並不是徒然的。**2** 我們從前在腓立比被害受辱，這是你們知道的；然而還是靠我們的上帝放開膽量，在大爭戰中把上帝的福音傳給你們。**3** 我們的勸勉不是出於錯

誤，不是出於污穢，也不是用詭詐。 4 但上帝既然驗中了我們，把福音託付我們，我們就照樣講，不是要討人喜歡，乃是要討那察驗我們心的上帝喜歡。 5 因為我們從來沒有用過諂媚的話，這是你們知道的；也沒有藏着貪心，這是上帝可以作見證的。 6 我們作基督的使徒，雖然可以叫人尊重，卻沒有向你們或向別人求榮耀； 7 只在你們中間存心溫柔，如同母親乳養自己的孩子。 8 我們既是這樣愛你們，不但願意將上帝的福音給你們，連自己的性命也願意給你們，因你們是我們所疼愛的。 9 弟兄們，你們記念我們的辛苦勞碌，晝夜做工，傳上帝的福音給你們，免得叫你們一人受累。 10 我們向你們信主的人，是何等聖潔、公義、無可指摘，有你們作見證，也有上帝作見證。 11 你們也曉得，我們怎樣勸勉你們，安慰你們，囑咐你們各人，好像父親待自己的兒女一樣， 12 要叫你們行事對得起那召你們進他國、得他榮耀的上帝。

13 為此，我們也不住地感謝上帝，因你們聽見我們所傳上帝的道就領受了；不以為是人的道，乃以為是上帝的道。這道實在是上帝的，並且運行在你們信主的人心中。 14 弟兄們，你們曾效法猶太中在基督耶穌裏上帝的各教會；因為你們也受了本地人的苦害，像他們受了猶太人的苦害一樣。 15 這猶太人殺了主耶穌和先知，又把我們趕出去。他們不得上帝的喜悅，且與眾人為敵， 16 不許我們傳道給外邦人使外邦人得救，常常充滿自己的罪惡。上帝的忿怒臨在他們身上已經到了極處。

### 保羅希望再訪問帖撒羅尼迦教會

17 弟兄們，我們暫時與你們離別，是面目離別，心裏卻不離別；我們極力地想法子，很願意見你們的面。 18 所以我們有意到你們那裏；我一保羅有一兩次要去的，只是撒但阻擋了我們。 19 我們的盼望和喜樂，並所誇的冠冕是甚麼呢？豈不是我們主耶穌來的

時候、你們在他面前站立得住嗎？<sup>20</sup> 因為你們就是我們的榮耀，我們的喜樂。

### 3

<sup>1</sup> 我們既不能再忍，就願意獨自等在雅典，<sup>2</sup> 打發我們的兄弟在基督福音上作上帝執事的提摩太前去，堅固你們，並在你們所信的道上勸慰你們，<sup>3</sup> 免得有人被諸般患難搖動。因為你們自己知道，我們受患難原是命定的。<sup>4</sup> 我們在你們那裏的時候，預先告訴你們，我們必受患難，以後果然應驗了，你們也知道。<sup>5</sup> 為此，我既不能再忍，就打發人去，要曉得你們的信心如何，恐怕那誘惑人的到底誘惑了你們，叫我們的勞苦歸於徒然。

<sup>6</sup> 但提摩太剛才從你們那裏回來，將你們信心和愛心的好消息報給我們，又說你們常常記念我們，切切地想見我們，如同我們想見你們一樣。<sup>7</sup> 所以，弟兄們，我們在一切困苦患難之中，因着你們的信心就得了安慰。<sup>8</sup> 你們若靠主站立得穩，我們就活了。<sup>9</sup> 我們在上帝面前，因着你們甚是喜樂；為這一切喜樂，可用何等的感謝為你們報答上帝呢？<sup>10</sup> 我們晝夜切切地祈求，要見你們的面，補滿你們信心的不足。

<sup>11</sup> 願上帝—我們的父和我們的主耶穌一直引領我們到你們那裏去。<sup>12</sup> 又願主叫你們彼此相愛的心，並愛眾人的心都能增長，充足，如同我們愛你們一樣，<sup>13</sup> 好使你們當我們主耶穌同他眾聖徒來的時候，在我們父上帝面前，心裏堅固，成為聖潔，無可責備。

### 4

#### 上帝所悅納的生活

<sup>1</sup> 弟兄們，我還有話說：我們靠着主耶穌求你們，勸你們，你們既然受了我們的教訓，知道該怎樣行可以討上帝的喜悅，就要照你們現在所行的更加勉勵。<sup>2</sup> 你們原曉得，我們憑主耶穌傳給你們甚

麼命令。 **3** 上帝的旨意就是要你們成為聖潔，遠避淫行； **4** 要你們各人曉得怎樣用聖潔、尊貴守着自己的身體， **5** 不放縱私慾的邪情，像那不認識上帝的外邦人。 **6** 不要一個人在這事上越分，欺負他的弟兄；因為這一類的事，主必報應，正如我預先對你們說過、又切切囑咐你們的。 **7** 上帝召我們，本不是要我們沾染污穢，乃是要我們成為聖潔。 **8** 所以，那棄絕的，不是棄絕人，乃是棄絕那賜聖靈給你們的上帝。

**9** 論到弟兄們相愛，不用人寫信給你們；因為你們自己蒙了上帝的教訓，叫你們彼此相愛。 **10** 你們向馬其頓全地的眾弟兄固然是這樣行，但我勸弟兄們要更加勉勵。 **11** 又要立志作安靜人，辦自己的事，親手做工，正如我們從前所吩咐你們的， **12** 叫你們可以向外人行事端正，自己也就沒有甚麼缺乏了。

### 主的降臨

**13** 論到睡了的人，我們不願意弟兄們不知道，恐怕你們憂傷，像那些沒有指望的人一樣。 **14** 我們若信耶穌死而復活了，那已經在耶穌裏睡了的人，上帝也必將他們與耶穌一同帶來。

**15** 我們現在照主的話告訴你們一件事：我們這活着還存留到主降臨的人，斷不能在那已經睡了的人之先。 **16** 因為主必親自從天降臨，有呼叫的聲音和天使長的聲音，又有上帝的號吹響；那在基督裏死了的人必先復活。 **17** 以後我們這活着還存留的人必和他們一同被提到雲裏，在空中與主相遇。這樣，我們就要和主永遠同在。 **18** 所以，你們當用這些話彼此勸慰。

## 5

**1** 弟兄們，論到時候、日期，不用寫信給你們， **2** 因為你們自己明明曉得，主的日子來到，好像夜間的賊一樣。 **3** 人正說「平安穩妥」的時候，災禍忽然臨到他們，如同產難臨到懷胎的婦人一樣，他們絕不能逃脫。 **4** 弟兄們，你們卻不在黑暗裏，叫那日子臨

到你們像賊一樣。 5 你們都是光明之子，都是白晝之子。我們不是屬黑夜的，也不是屬幽暗的。 6 所以，我們不要睡覺像別人一樣，總要警醒謹守。 7 因為睡了的人是在夜間睡，醉了的人是在夜間醉。 8 但我們既然屬乎白晝，就應當謹守，把信和愛當作護心鏡遮胸，把得救的盼望當作頭盔戴上。 9 因為上帝不是預定我們受刑，乃是預定我們藉着我們主耶穌基督得救。 10 他替我們死，叫我們無論醒着，睡着，都與他同活。 11 所以，你們該彼此勸慰，互相建立，正如你們素常所行的。

### 最後的勸勉與祝福

12 弟兄們，我們勸你們敬重那在你們中間勞苦的人，就是在主裏面治理你們、勸戒你們的； 13 又因他們所做的工，用愛心格外尊重他們。你們也要彼此和睦。 14 我們又勸弟兄們，要警戒不守規矩的人，勉勵灰心的人，扶助軟弱的人，也要向眾人忍耐。 15 你們要謹慎，無論是誰都不可以惡報惡；或是彼此相待，或是待眾人，常要追求良善。

16 要常常喜樂， 17 不住地禱告， 18 凡事謝恩；因為這是上帝在基督耶穌裏向你們所定的旨意。 19 不要消滅聖靈的感動； 20 不要藐視先知的講論。 21 但要凡事察驗；善美的要持守， 22 各樣的惡事要禁戒不做。

23 願賜平安的上帝親自使你們全然成聖！又願你們的靈與魂與身子得蒙保守，在我們主耶穌基督降臨的時候，完全無可指摘！ 24 那召你們的本是信實的，他必成就這事。

25 請弟兄們為我們禱告。

26 與眾弟兄親嘴問安，務要聖潔。 27 我指着主囑咐你們，要把這信念給眾弟兄聽。

28 願我主耶穌基督的恩常與你們同在！

**新標點和合本**  
**Chinese Union Version with New Punctuation**  
**(traditional)**

Public Domain

Language: 中國語文 (Chinese)

Dialect: Mandarin, traditional script

2021-10-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 31 Aug 2023

c03bb35c-f042-59c2-88d7-1111d9a01842